

E289 - Lightning Blade: Ameyuri Ringo!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:12] ---

There's no sign of the enemy.

[00:15] ---

I don't see our forces either.

[00:17] ---

We're too scattered.

[00:19] ---

We must gather the troops together.

[00:22] ---

You're right.

[00:28] ---

Captain Kakashi!

[00:30] ---

Yurui's unit is requesting
reinforcements!

[00:33] ---

Omoi's in that unit.

What's up?

[00:35] ---

They're engaged in a fight
with Ameyuri Ringo!

[00:39] ---

Ameyuri Ringo...

[00:41] ---

One of the Seven
Ninja Swordsmen

[00:43] ---

who wields
the Lightning Blade, Fang...

[00:46] ---

I'll go!

[00:47] ---

I'm going too.

[00:48] ---

Ameyuri Ringo uses

the Lightning Style.

[00:52] ---

I may be able to neutralize her
with my own Lightning Style.

[02:26] ---

The Lightning Blade:
Ameyuri Ringo!

[02:40] ---

Stop hiding!

[02:42] ---

Isn't there anyone here that can send
shockwaves through my heart?

[02:46] ---

Lightning Style: Lightning Fang!

[02:56] ---

Cowards aren't my type!

[03:06] ---

Where are the reinforcements?!

[03:09] ---

As punishment...

I'm going to burn you to a crisp!

[03:13] ---

Lightning Style: Thunder Gate!

[03:44] ---

Yurui!

[03:45] ---

Hang on, Yurui!

[03:51] ---

It's over...

Everything's...going dark...

[03:56] ---

Don't give up, Yurui!

[03:57] ---

Help is on the way!

[04:00] ---

Nurui... It's in...
your hands now...

[04:11] ---

Yurui! Yurui!

[04:16] ---

Damn it! I've had it with this!

[04:18] ---

How many have died already?

[04:21] ---

Is this what war is?!

[04:34] ---

Are we the only survivors?

[04:38] ---

It looks that way.

[04:42] ---

I'll take command from now on.

[04:44] ---

I have seniority here.

[04:49] ---

Ameyuri Ringo went after
the other platoon

[04:51] ---

in the other direction.

[04:52] ---

But she'll be back.

[04:54] ---

We have to decide
what to do quickly.

[04:57] ---

It's obvious. We retreat.

[05:01] ---

Are we running away?

[05:02] ---

Just because she's one of
the Seven Ninja Swordsmen?

[05:04] ---

Are you suggesting we take on
Ameyuri Ringo?

[05:09] ---

Well...

[05:11] ---

That's not like you, Omoi.

[05:14] ---

I thought you were
the cautious type, just like me.

[05:23] ---

War is not the place
for revenge.

[05:25] ---

And besides,
we don't have a chance

[05:28] ---

against someone with
a Ninja Blade.

[05:30] ---

They are like elephants and tigers.
We're mere ants.

[05:35] ---

Then why the hell are we here?!

[05:38] ---

Don't get full of yourself, Omoi.

[05:40] ---

Are you trying to be a hero now?

[05:45] ---

In any case, I'm the leader now!

[05:48] ---

We'll create a diversion for
Ameyuri Ringo and make our escape.

[05:56] ---

How boring... Not a single soul
to give me a thrill.

[06:01] ---

Oh, that's right.

[06:02] ---

There were two or three
more back there.

[06:05] ---

Maybe they're more my type.

[06:20] ---

That flash of lightning earlier...

[06:22] ---

There's no doubt it was
Ameyuri Ringo's Lightning Style.

[06:26] ---

Damage of this scope,
in an instant.

[06:28] ---

Not even a hundred chunin
could defeat her.

[06:32] ---

Well, who knows...

[06:34] ---

In a desperate moment like this,

[06:35] ---

a hero could rise up
from among them.

[06:37] ---

Wishing for the survival of
our scattered comrades

[06:40] ---

is one thing.

[06:43] ---

Hoping for a hero is
just wishful thinking.

[06:47] ---

Whatever the case,
judging from the traces of battle,

[06:49] ---

Ameyuri Ringo is headed north.

[06:52] ---

There should be survivors
beyond that.

[06:54] ---

Let's hurry!

[06:58] ---

*Damn it... If we keep running
and running...*

[07:01] ---

*Pretty soon,
we'll circle the globe.*

[07:05] ---

*And if we keep circling
the globe over and over again,*

[07:08] ---

*we'll forget why the hell
we're fighting.*

[07:13] ---

*And no one will think
that I'm still alive.*

[07:17] ---

*I'll keep running and
running until I die.*

[07:20] ---

If that's the case, then...

[07:23] ---

Captain! Are we still gonna
keep running away?

[07:27] ---

If we keep running,
maybe the reinforcements will arrive

[07:29] ---

and take care of that bitch.

[07:32] ---

Waiting for others to bail us out?!

[07:38] ---

What are you doing?

[07:40] ---

We have to make it look
like we put up a fight...

[07:43] ---

Otherwise, who knows what

they'll say after the war.

[07:49] ---

How stupid. Talk about ego...

[07:52] ---

And this trap is so obvious!

[07:54] ---

*It's like telling the enemy exactly
which way we're running.*

[07:59] ---

*Nothing good's gonna come
from following this guy!*

[08:09] ---

You can't run away from me.

[08:16] ---

They call this a trap?

[08:18] ---

They must think I'm stupid.

[08:27] ---

I'm never going to let you go!

[08:32] ---

Just who is
this Ameyuri Ringo anyway?

[08:36] ---

A woman known to be an exceptional user
of the Lightning Style.

[08:39] ---

Although she died young
from an incurable disease,

[08:42] ---

it's said she never lost her prey.

[08:46] ---

There's no escaping her?

[08:48] ---

That's enough, Kayui!

[08:52] ---

Nurui!

[08:53] ---

You knew this, and still...

[09:00] ---

Here she comes!

[09:01] ---

Damn it!

She's faster than I thought.

[09:05] ---

*Of course, she's gonna catch up!
This is such a lame strategy!*

[09:22] ---

We can't outrun her!

[09:23] ---

Let's fight!

[09:24] ---

No! It's no use!

[09:26] ---

How far can we run?!

[09:28] ---

She always gets her prey, right?!

[09:30] ---

I know!

[09:32] ---

Well, do you know that our lives
are in your hands?!

[09:37] ---

That's why we're retreating!

[09:39] ---

How can you call yourself
a shinobi?!

[09:41] ---

Have you even thought about
our fallen comrades?!

[09:44] ---

Omoi! You don't understand Nurui!

[09:48] ---

And Nurui, you too!

[09:50] ---

Why don't...?!

[09:50] ---

Shut up, Kayui!

[09:52] ---

I've...

[09:54] ---

had enough of running!

[10:03] ---

Omoi...

[10:14] ---

I know...about your reputation
in the village, Nurui.

[10:19] ---

Omoi! That's enough!

[10:22] ---

That you being cautious is
just to hide your cowardice!

[10:25] ---

Well, I'm a cautious guy,
but I'm no coward!

[10:28] ---

Stop it, Omoi!

[10:29] ---

Fighting is useless right now!

[10:31] ---

We can't be heroes!

[10:35] ---

The thought didn't even
cross my mind!

[10:37] ---

I just keep seeing Yurui's face
as he was dying!

[10:46] ---

And even if we escape somehow,

[10:48] ---

I can't go on living with
that image

[10:50] ---

constantly flashing
through my mind.

[10:56] ---

Stop it, Omoi!

[10:57] ---

Fighting is useless right now!

[10:59] ---

We can't be heroes!

[11:02] ---

The thought didn't even
cross my mind!

[11:05] ---

I just keep seeing Yurui's face
as he was dying!

[11:11] ---

And even if we escape somehow,

[11:13] ---

I can't go on living with
that image

[11:15] ---

constantly flashing
through my mind.

[11:18] ---

Omoi!

[11:25] ---

Looks like Ameyuri Ringo is
still in pursuit of someone.

[11:31] ---

This isn't good...

[11:33] ---

There aren't any Allied Shinobi
units beyond this point.

[11:38] ---

The pursued are only making
themselves more isolated.

[11:41] ---

Let's hurry!

[11:45] ---

Oh, here's one.

[11:47] ---

Someone who's willing to face me!

[11:50] ---

I'm avenging Yurui!

[12:01] ---

What? Running away so soon?

[12:08] ---

You were so worthless after—!

[12:13] ---

Fooled ya!

[12:14] ---

Cloud Style: Deception Slice!

[12:18] ---

No one tricks me!

[12:20] ---

Lightning Blade Jutsu!

Thunderbolt!

[12:32] ---

She's strong...

If I'm gonna beat her,

[12:34] ---

I have to use the one

Bee taught me!

[12:38] ---

My sword technique is

one to behold!

[12:40] ---

If you get 10,000 tickets sold,

[12:43] ---

and if you come and watch me rap

I'll help put your skill on the map.

[12:48] ---

You'll really teach me

your lethal blade technique?

[12:53] ---

*Hey, are there really 10,000 guys
in the Hidden Cloud?*

[12:57] ---

*To put it bluntly,
your sword power and skill*

[13:00] ---

ain't too much of a thrill.

[13:02] ---

*Unlike my rapping
which keeps feet a-stomping.*

[13:06] ---

*In other words, you are saying
I'm average?*

[13:10] ---

*Except your Deception Slice
which is divine.*

[13:12] ---

So polish that up and you'll be fine.

[13:16] ---

*Now this lesson is at
the end of the line.*

[13:18] ---

*So you're telling me to tweak
my Deception Slice and make it better?*

[13:24] ---

Yeah!

[13:26] ---

And the result of that is...

[13:28] ---

Hidden Mist Slice.

[13:30] ---

Still not giving up?

[13:32] ---

At least you have some backbone.

[13:34] ---

*This sword style makes it difficult
to read the path of the blade!*

[13:43] ---

*I'm just beginning to
execute this jutsu!*

[13:47] ---

*My personal style...
Hidden Mist Slice, Kai!*

[13:51] ---

Let's see you counter this!

[13:53] ---

Huh? They're all decoys?!

[13:55] ---

Gotcha!

[13:56] ---

Lightning Style! Depth Charge!

[14:03] ---

You're not bad at all.

[14:05] ---

Most guys would be dead.

[14:08] ---

Sorry, but I'm really strong.

[14:15] ---

Omoi!

[14:20] ---

I won't kill you just yet.

[14:22] ---

Because I'm the type of person

[14:24] ---

who saves the things

I like to eat for last.

[14:28] ---

Don't come!

[14:29] ---

Nurui! Kayui!

[14:42] ---

Nurui...

[14:51] ---

Nurui!

[14:52] ---

Are you all right, Nurui?!

[15:01] ---

Did you have to act so foolishly?

[15:05] ---

I'm sorry... For my sake...

[15:08] ---

Damn right. Everything's ruined.

[15:13] ---

Now listen carefully...

[15:17] ---

Omoi...

[15:22] ---

Found you!

[15:27] ---

I won't let you get away.

[15:38] ---

It's no good...

I don't feel like I can win!

[15:40] ---

More like, I can't beat her!

[15:45] ---

Are you all right, Kayui?!

[15:48] ---

Yes...

[15:50] ---

Is there anyone else with you?

[15:52] ---

Nurui and Omoi are up ahead...

[15:55] ---

Ameyuri Ringo is there too, huh?

[15:58] ---

And they're going to
bring her down.

[16:02] ---

Nurui was right.

[16:04] ---

Running away was my only option!

[16:07] ---

I'm no hero!

[16:09] ---

How could I have been so stupid?!

[16:17] ---

Now then, are you prepared?

[16:22] ---

Fine... You want me to fight?
I'll fight then.

[16:35] ---

You're determined.
I'll give you that.

[16:38] ---

Please let us get there in time!

[16:41] ---

I have to, I mean,
we have to bring her down.

[16:47] ---

Nurui... Yurui...

[16:49] ---

Bring me down?

[16:52] ---

Are you still talking nonsense?

[16:54] ---

I planned to lick you
from the beginning!

[16:57] ---

'Cuz my flavor today is apple candy
and your name means just that!

[17:02] ---

Bring it on with

your strongest jutsu!

[17:18] ---

Too bad!

And you were my type too.

[17:23] ---

Lightning Style: Thunder Gate!

[17:36] ---

What is this?!

[17:39] ---

You trapped me?!

[17:41] ---

This is actually a bottomless marsh.

[17:44] ---

Once you're stuck,
you'll never get out.

[17:47] ---

And you're coming with me?

[17:50] ---

What a gentleman!

[17:54] ---

Yurui was my friend.

[17:57] ---

*I'm the one who let
personal feelings interfere.*

[18:00] ---

I wanted to avenge Yurui...

[18:05] ---

*There was only one way
for us to beat her.*

[18:11] ---

*There is a bottomless marsh
up ahead.*

[18:13] ---

*It's been covered with
an Earth Style lid.*

[18:16] ---

If she uses her Lightning Style there,

[18:18] ---

*she'll sink into
this bottomless marsh.*

[18:21] ---

I planned to lure her there.

[18:25] ---

*Yurui, Kayui and I had made
a number of traps*

[18:29] ---

in preparation for a big battle.

[18:33] ---

So you...weren't running away?

[18:37] ---

*Omoi, I know the limits
of my strength.*

[18:42] ---

*But my plan won't work.
You must run away.*

[18:46] ---

I'll stop Ameyuri Ringo here.

[18:51] ---

You can't in your condition!

[18:54] ---

*And besides, there's no
running away from her, right?!*

[19:02] ---

Stop... Omoi...

[19:07] ---

Omoi!

[19:10] ---

Kakashi! Guy!

[19:15] ---

We made it in time.

[19:18] ---

Pull him out.

[19:26] ---

*Weren't you going to
come with me?*

[19:30] ---

Sorry, maybe another time.

[19:34] ---

*In my next life, I'll remember
to eat what I like first.*

[19:38] ---

*You won't be
reincarnated anymore.*

[19:42] ---

Here's a farewell gift from me...

[19:45] ---

Thank you.

[19:48] ---

Omoi... My name's Omoi.

[19:51] ---

Omoi...

[19:58] ---

*That's a thank-you gift
from me.*

[20:01] ---

I'll be waiting for you
on the other side.

[20:09] ---

You did well, Omoi.
You're a hero.

[20:13] ---

The real hero...is you.

[20:18] ---

So there are new heroes,
after all.

[20:23] ---

It's always a heartwarming sight...

[20:25] ---

This deep bond between men.

[20:28] ---

*Kakashi, Guy...
Listen up.*

[20:30] ---

*I wanted to give you
advance notice.*

[20:33] ---

*Naruto and Bee are heading
to the battlefield.*

[20:36] ---

*It seems nothing worked
to convince Naruto.*

[20:39] ---

*So, we're going to use
this opportunity to turn this war around!*

[20:43] ---

Over and out!

[20:46] ---

Did you hear that, Kakashi?

[20:49] ---

Yeah... They're finally on the move.

[20:54] ---

The heroes we've waited
so long for.

[22:39] ---

Since days long past,

[22:40] ---

that location has been
a site reserved for sacred use.

[22:42] ---

And it's been referred to
as "The Hole."

[22:44] ---

The villagers charged with taking care
of the site have been slaughtered.

[22:47] ---

- What?
- That's so...!

[22:48] ---

Locate the perpetrator

[22:50] ---

and mete out
the appropriate punishment!

[22:52] ---

- All right!
- Yes, ma'am!

[22:55] ---

Next Time on
Naruto Shippuden: "Power - Episode 1"

[23:00] ---

It's been a while, Naruto...

[23:05] ---

Tune in again!

Revision #1

Created 2024-02-26 07:36:13 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 07:36:13 UTC by whimsee